BXL-WKL10

MANUAL (p. 2)
Clock radio with light

ANLEITUNG (s. 5)
Radiowecker mit Leuchte

MODE D'EMPLOI (p. 8)
Radio réveil avec lumière

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 12)
Klokradio met verlichting

MANUALE (p. 15)
Radio Sveglia con Lampada

MANUAL DE USO (p. 18)
Radio reloj con luz

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 22.)
Órakijelzős rádió lámpával

KÄYTTÖOHJE (s. 25)
Kelloradio valaisimella

BRUKSANVISNING (s. 28)
Klockradio med belysning

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 31)
Rádio s hodinami a s osvětlením

MANUAL DE UTILIZARE (p. 34)
Radioceas cu lumină

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 37)
Ραδιόφωνο-ρολόι με φως

BRUGERVEJLEDNING (p. 40)
Clock radio med lys

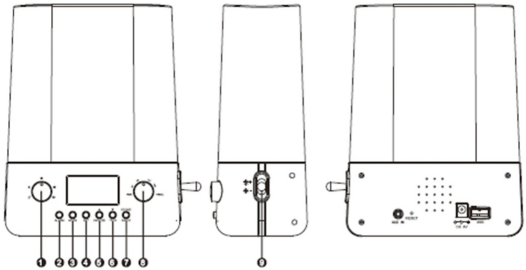
VEILEDNING (p. 44)
Klokkeradio med lys

ENGLISH

MAIN FUNCTIONS

1. Wake-up light (sunrise):
   The lamp turns itself on before the alarm and gradually brightens up during the set period set
2. Go-to-sleep light (sunset):
   The lamp slowly lowers the light intensity to imitate a sunset and help you fall asleep
3. Turn the light intensity by the knob. You can adjust the brightness manually by selecting one of the 10 available levels
4. Time function:
   Shows year, month, date, week and time (in 24 hours or in 12 hours).
5. Alarm function, alarm sound: radio, 4 kinds of nature sounds, 6 kinds of music.
6. Radio
7. Snooze
8. USB to charge a mobile phone.

FUNCTION OF BUTTONS



1. Volume control: Control volume.
2. ALARM: Alarm function
3. MODE: mode select
4. SET: Set
5. UP/SNOOZE:
   Up: in setting mode, press [up] key is to navigate up in the menu, when the alarm is ringing press this button to activate snooze mode
6. DOWN/12/24:
   Down: in setting mode, press [down] to navigate downwards in the menu.
   12/24: to select AM/PM mode and 24 hours mode.
7. Sound/radio: radio; nature sound; sound select.
8. Frequency control: control FM radio frequency.
9. LIGHT-: turn light down
   LIGHT+: turn light up

LCD ILLUSTRATION

1. sun rise
2. sun set
3. date
4. month
5. year
6. day
7. radio
8. sound of nature
9. order of sound sources
10. music
11. tine
12. alarm
13. snooze

ACTIVATING THE SUNRISE LIGHT

1. Setting the time:

   SET → year → SET → months → SET → day → SET → hour → SET → minute → SET → exit.

2. Setting the alarm and turning the alarm on/off:

   [ALARM] → SET hour → SET minute → SET Radio → [RADIO/SOUND] → nature sound → [RADIO/SOUND] → select nature sound → SET → exit.

   Note: When the alarm is set the alarm will ring every day. Switch off the alarm by pressing [ALARM] → [DOWN].

3. Pre-set light on (sunrise):

   The lamp switches on before the alarm rings and gradually increases during the set time.

   In the time mode, press MODE to display the current sunrise settings:

   [SET] (sunrise icon and time flash) → [AT] → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → SET → exit. When the sunrise time is set to “0” the sunrise function is disabled and the sunrise icon will not be displayed. When the sunrise time is set to a setting other than “0” the sunrise function will be enabled and the sunrise icon is displayed.

   Note: the sunrise function operates every day. Switch off by pressing [SET] → close.

4. Go-to-sleep light (sunset)

   When the lamp is in the go-to-sleep mode the light gradually decreases during the set time. MODE→ sunset→ MODE→ sunset → display the current sunset setting, [SET] (sunset icon and time flash) → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → SET → MODE.

   Note: the light must be switched on for the sunset function. The sunset function will only be active for the set period of time, after that it will not automatically go off

5. Radio and nature sounds

   While in time mode, press the RADIO/SOUND button to open the radio menu. Press the frequency button to select the FM radio frequency. Press the RADIO/SOUND button again to enter the nature sounds menu, and use the UP/DOWN buttons to select the desired sound. Press the RADIO button again to return to time mode. The natural sound stops playing automatically after 20 minutes.

6. Snooze function

   When the alarm rings it can be stopped by pressing the [Alarm] button. When the alarm rings the snooze function is enabled: if no button is pressed the alarm rings for 1 minute, waits 5 minutes and then rings again. This cycle is repeated 5 times. However, when the radio has been selected as the alarm the radio continues to play. Turn off the alarm by pressing the RADIO/SOUND button.
7. Light adjustment buttons

   [LIGHT+]: turn light up

   [LIGHT-]: turn light down
8. Volume adjustment

   Volume control: Adjust volume.

   Note: When the Sunrise Light is in set mode it automatically returns to time mode when no buttons have been pressed for 10 seconds.

SPECIFICATIONS:

- Voltage: AC 100-240 V
- Frequency: 50/60 Hz
- Input: AC 100-240 V 50/60 Hz 0.3 A
- Output: DC 6 V 800 mA
- Length of power cord: 1.8 m
- Dimensions: 16.5x80x19 cm
- Net weight: 0.3 kg

CAUTION

1. Do not expose to ultraviolet light.
2. Make sure the power supply complies with the specifications mentioned above.
3. To avoid the risk of injury to your eyes, do not look directly at the light for a long time.
4. Do not use the appliance in an enclosed space. Keep the appliance at least 15 cm from other objects, etc.
5. Do not cover the lampshade.
6. Do not allow the appliance to become wet. Keep vases, etc., away from the appliance.

Safety precautions:

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.
All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.
Keep this manual for future reference.

Attention:

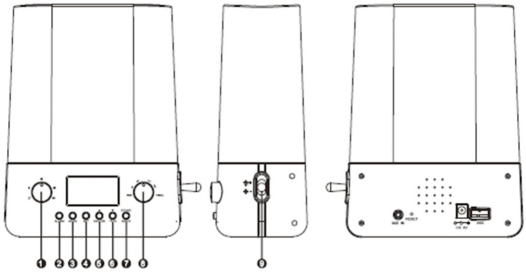
This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH

HAUPTFUNKTIONEN

1. Aufwach-Leuchte (Sonnenaufgang):
   Die Leuchte schaltet vor dem Alarm ein und leuchtet während der eingestellten Zeitdauer allmählich stärker auf.
2. Zubettgeh-Licht (Sonnenuntergang):
   Die Leuchtstärke des Lichtes wird zum Imitieren eines Sonnenuntergangs als Einschlafhilfe langsam abgedämpft.
3. Zum Einstellen der Leuchtstärke drehen Sie den Knopf. Die Helligkeit kann manuell durch Auswählen einer der 10 verfügbaren Stufen eingestellt werden.
4. Zeitfunktion:
   Diese Funktion zeigt das Jahr, den Monat, das Datum, die Woche und die Zeit (entweder im 24-Stunden- oder 12-Stunden-Format) an.
5. Alarmfunktion, Weckton: Radio, 4 Arten des Naturgeräusches, 6 Musikarten.
6. Radio
7. Schlummermodus (Snooze)
8. USB zum Aufladen eines Handys.

FUNKTION DER TASTEN



1. Lautstärkeregelung: Zum Regeln der Lautstärke.
2. ALARM: Weckfunktion
3. MODE: Modus auswählen
4. SET: Einstellen
5. UP (Auf)/SNOOZE (Schlummermodus):
   Auf: Im Einstellmodus auf die [up]-Taste (Auf) drücken, um im Menü aufwärts zu rollen. Wenn der Alarm ertönt drücken Sie auf diese Taste, um den Schlummermodus zu aktivieren.

6. DOWN (Ab)/12/24:
   Ab: Im Einstellmodus auf [down] (Ab) drücken, um im Menü abwärts zu rollen.
   12/24: Auswahl zwischen dem AM/PM- oder 24-Stunden-Format.
7. RADIO/SOUND: Radio; Naturgeräusch; Tonauswahl
8. Frequenzregler: Einstellen eines Radiosenders
9. LIGHT-: Verringern der Lichthelligkeit
   LIGHT+: Erhöhen der Lichthelligkeit

LCD-ANZEIGE

1. Sonnenaufgang
2. Sonnenuntergang
3. Datum
4. Monat
5. Jahr
6. Tag
7. Radio
8. Naturgeräusch
9. Reihenfolge der Tonquellen
10. Musik
11. Zeit
12. Wecker
13. Schlummermodus

DAS LICHT DES SONNENAUFGANGS AKTIVIEREN

1. Die Zeit einstellen:
   SET (Einstellen) → Jahr → SET → Monate → SET → Tag → SET → Stunde → SET → Minute → SET → Beenden.
2. Den Alarm einstellen und ein-/ausschalten:
   [ALARM] → Stunde einstellen → Minute einstellen → Radio einstellen → [RADIO/SOUND] (Radio/Ton) → Naturgeräusch → [RADIO/SOUND] (Radio/Ton) → Naturgeräusch auswählen → SET → Beenden.
   Hinweis: Wenn der Alarm eingestellt ist ertönt dieser danach jeden Tag. Zum Ausschalten des Alarms drücken Sie auf [ALARM] (Alarm) → [DOWN] (Ab)
3. Voreingestelltes Licht EIN (Sonnenaufgang):
   Die Leuchte schaltet vor dem Alarm ein und leuchtet während der eingestellten Zeitdauer allmählich stärker auf.
   Im Zeitmodus drücken Sie auf MODE (Modus), um die jetzigen Einstellungen des Sonnenaufgangs anzuzeigen:
   [SET] (Einstellen) (Das Sonnenaufgangssymbol und die Zeit blinken) → [AT] → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → SET → Beenden. Wenn die Zeit des Sonnenaufgangs auf “0” eingestellt ist, ist die Sonnenaufgangsfunktion deaktiviert und das Sonnenaufgangssymbol wird nicht angezeigt. Ist die Zeit des Sonnenaufgangs auf eine andere Einstellung als “0” eingestellt ist die Sonnenaufgangsfunktion aktiviert und das Sonnenaufgangssymbol wird angezeigt.
   Hinweis: Die Sonnenaufgangsfunktion ist jeden Tag aktiviert. Zum Deaktivieren drücken Sie auf [SET] (Einstellen) → Schließen.

4. Zubettgeh-Licht

   Wenn die Leuchte im Zubettgeh-Modus ist wird das Licht während der eingestellten Zeitdauer allmählich abgedämpft. MODE (Modus) → Sonnenuntergang → MODE (Modus) → Sonnenuntergang → zeigt die gegenwärtige Einstellung des Sonnenuntergangs an, [set] (Das Sonnenuntergangssymbol und die Zeit blinken) → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → SET → MODE (Modus).

   Hinweis: Die Leuchte muss für die Sonnenuntergangsfunktion eingeschaltet sein. Die Sonnenuntergangsfunktion ist nur während der eingestellten Zeitdauer aktiv. Sie wird danach automatisch ausgeschaltet,

5. Radio und Naturgeräusch:

   Drücken Sie im Zeitmodus auf die RADIO/SOUND-Taste (Radio/Ton), um das Radiomenü zu öffnen. Zum Auswählen der UKW-Senderfrequenz drehen Sie den Frequenzregler. Drücken Sie erneut auf die RADIO/SOUND-Taste (Radio/Ton), um in das Naturgeräusch-Menü zu gelangen. Wählen Sie mit den UP/DOWN-Taste (Auf/Ab) den gewünschten Ton aus. Erneut auf die RADIO-Taste drücken, um in den Zeitmodus zurückzukehren. Das Naturgeräusch wird nach 20 Minuten automatisch ausgeschaltet.

6. Schlummerfunktion

   Beim Ertönen des Wecktons kann dieser durch Drücken auf die [Alarm]-Taste (Alarm) ausgeschaltet werden. Die Schlummerfunktion ist beim Ertönen des Alarms aktiviert: Falls Sie auf keine Taste drücken, ertönt der Weckton 1 Minute lang, wird 5 Minuten ausgeschaltet und ertönt danach erneut. Dieser Zyklus wird 5 Mal wiederholt. Wenn Sie jedoch das Radio als Weckton ausgewählt haben spielt dieses ununterbrochen weiter. Zum Ausschalten des Wecktons drücken Sie auf die RADIO/SOUND-Taste (Radio/Ton).

7. Tasten zum Einstellen des Lichtes

   [LIGHT+]: Verringern der Helligkeit

   [LIGHT-]: Erhöhen der Helligkeit

8. Lautstärkeregelung

   Lautstärkeregelung: Einstellen der Lautstärke.

   Hinweis: Wenn das Sonnenaufgangslicht im Einstellmodus ist kehrt es automatisch in den Zeitmodus zurück, wenn während 10 Sekunden auf keine Taste gedrückt wird.

SPEZIFIKATIONEN:

- Netzteileingang: AC 100-240 V (Wechselstrom), 50/60 Hz, 0,3 A
- Netzteilausgang: DC 6 V (Gleichstrom), 800 mA
- Länge des Netzkabels: 1,8 m
- Maße: 16,5 x 80 x 19 cm
- Nettogewicht: 0,3 kg

WARNUNG

1. Halten Sie das Gerät vor zu starker Sonneneinstrahlung (UV-Licht) geschützt.
2. Verwenden Sie zum Betrieb nur das mitgelieferte Netzteil.
3. Zur Vorbeugung von Augenschäden schauen Sie niemals längere Zeit direkt in das Licht.
4. Den Lampenschirm nicht abdecken.
5. Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.
6. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Sicherheitsvorkehrungen:

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:

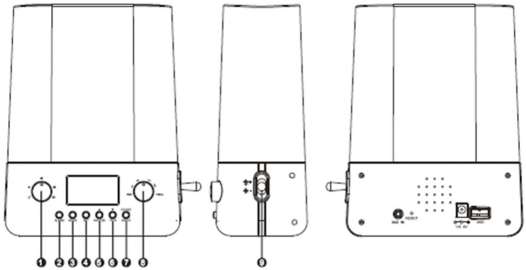
Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

FRANÇAIS

FONCTIONS PRINCIPALES

1. Lumière de réveil (lever du soleil):
   La lampe s'allume automatiquement avant l'alarme et la lumière s'intensifie durant la période définie.
2. Lumière de veille (coucher du soleil):
   L'intensité de la lumière diminue lentement afin d'imiter le coucher du soleil et vous aide à vous endormir.
3. Augmenter l'Intensité de la lumière par le bouton. Vous pouvez régler l'intensité de la lumière en sélectionnant l'un des dix niveaux disponibles.
4. Fonction Horloge:
   Montre l'année, le mois, la date, la semaine et l'heure (sur 24 heures ou 12 heures).
5. Fonction alarme, son de l'alarme, 4 types de sons naturels, 6 types de musiques.
6. Radio
7. Répétition
8. Port USB pour recharger un téléphone portable.

FONCTION DES BOUTONS



1. Contrôle volume: Contrôle le volume.
2. ALARME: Fonction Alarme
3. MODE: Sélection de mode
4. Programme: Programmer
5. UP / DOWN : En mode réglage, appuyez sur le bouton [UP] pour naviguer vers le haut dans le menu, lorsque l'alarme sonne, appuyez sur ce bouton pour activer le mode répétition.
6. DOWN/12/24 : En mode réglage, appuyez sur le bouton [DOWN] pour naviguer vers le bas dans le menu.
   12/24: Pour sélectionner le mode AM/PM et 24 heures mode
7. Son/radio: radio; son naturel; sélection de son
8. Réglage de fréquences : Rechercher les fréquences FM de la radio
9. LUMIERE -: Diminue la lumière
   LUMIERE +: Augmente la lumière

ILLUSTRATION LCD

1. Lever du soleil/ réveil
2. Coucher du soleil/ veille
3. Date
4. Mois
5. Année
6. Jour
7. Radio
8. Son naturel
9. Numéro du son selectionné
10. Musique
11. Heure
12. Alarme
13. Répétition

ACTIVATION DE LA LUMIERE DU REVEIL

1. Réglage de l'heure:

   REGLAGE→ année→ REGLAGE → mois→ REGLAGE → jour→ REGLAGE → heure→ REGLAGE → minutes → REGLAGE → quitter.

2. Programmer l'alarme et l'activer/désactiver:

   [ALARME] → REGLAGE heure→ REGLAGE minutes → REGLAGE Radio → [RADIO/SON] → son naturel → [RADIO/SON] → sélectionner le son naturel→ REGLAGE → quitter.

   Note: Quand l'alarme est programmée elle sonnera tous les jours. Eteignez l'alarme en appuyant sur [ALARME] → [DOWN]

3. Activer la lumière (réveil):

   La lampe s'allume avant que l'alarme sonne et s'intensifie pendant le temps du réveil.

   En mode horloge, appuyez sur MODE pour afficher les paramètres actuels du réveil:

   [REGLAGE] (l'icône du lever du soleil et de l'heure clignotent) → [AT] → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → REGLAGE → sortie. Quand l'heure du réveil est programmée sur "0" la fonction réveil est désactivée et l'icône lever du soleil ne s'affiche pas. Quand l'heure du réveil est programmée sur un autre programme que "0" la fonction réveil est activée et l'icône lever du soleil est affiché.

   Note: la fonction réveil s'activera tous les jours. Eteignez la en appuyant sur [REGLAGE] → fermer

4. Lumière de veille (coucher du soleil)

   Quand la lampe est en mode veille, son intensité diminue progressivement pendant le temps programmé. MODE→ coucher du soleil→ MODE→ coucher du soleil→ affiche les paramètres actuels de la programmation de la veille, [REGLAGE] (l'icône du coucher du soleil et de l'heure clignotent) → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → REGLAGE → MODE.

   Note: la lumière doit être activée pour la fonction coucher du soleil. La fonction coucher du soleil est active seulement pour la période programmée, une fois le temps écoulé, elle se désactivera automatiquement

5. Radio et sons naturels

   Une fois en mode heure, appuyez sur le bouton RADIO/SON pour ouvrir le menu radio. Appuyez sur le bouton fréquence. Appuyez sur le bouton RADIO/SON de nouveau pour entrer dans le menu des sons naturels, utilisez ensuite le bouton UP/DOWN pour sélectionnez le son désiré. Appuyez sur le bouton RADIO pour retourner en mode heure. Le son naturel s'arrête automatiquement après 20 minutes.

6. Répétez une fonction

   Quand l'alarme sonne elle peut être arrêtée en appuyant sur le bouton [ALARME] . Quand l'alarme sonne, la fonction répéter est activée, si aucun bouton n'est pressé, l'alarme sonne pendant 1 minute, attendez 5 minutes et elle sonne de nouveau. Ce cycle est répété 5 fois. Cependant, quand la radio a été sélectionnée comme alarme, elle continue de fonctionner. Eteignez l'alarme en appuyant sur le bouton RADIO/SON.

7. Bouton de réglage de la lumière

   [LUMIERE +]: augmente la lumière

   [LUMIERE -]: diminue la lumière

8. Réglage du volume

   Contrôle du Volume : Régle le volume.

   Note: Quand la lumière du Lever du Soleil est en mode programmation il retourne automatiquement en mode heure si aucun bouton n'est pressé pendant 10 secondes

SPECIFICATIONS:

- Tension: CA 100-240 V
- Fréquence: 50/60 Hz
- Entrée CA 100-240 V 50/ 60 Hz 0,3 A
- Sortie: CC 6 V 800 mA
- Longueur du cordon d'alimentation : 1,8 m
- Dimensions: 16,5x80x19 cm
- Poids net: 0,3 kg

PRECAUTION

1. Ne pas exposer à la lumière ultraviolet
2. Assurez-vous que le bloc d'alimentation est conforme aux spécifications mentionnées ci-dessus
3. Pour éviter le risque de blessure aux yeux ne regardez pas directement la lumière pendant une longue période
4. N'utilisez pas le matériel dans un espace clos. Éloignez le d'au moins 15 cm des autres objets, etc...
5. Ne pas couvrir la lampe
6. Ne pas laisser l'appareil devenir humide. Conserver les vases, etc., loin de l'appareil.

Consignes de sécurité :

Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents. Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :

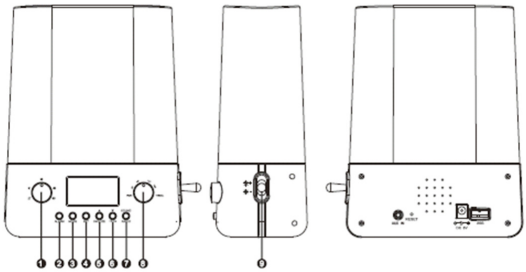
Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS

HOOFDFUNCTIES

1. Ontwaakverlichting (zonsopgang):
   De verlichting schakelt zichzelf in voordat het alarm afgaat en wordt geleidelijker in sterkte toe gedurende de vastgestelde tijd.
2. Inslaapverlichting (zonsondergang):
   De verlichting neemt geleidelijk in sterkte af door een zonsondergang te imiteren en helpt u daarmee in slaap te laten vallen.
3. U kunt de sterkte van de verlichting verhogen/verlagen d.m.v. de toets. U kunt de helderheid handmatig instellen met één van de met tien beschikbare niveaus.
4. Tijdfunctie:
   Dit wordt getoond in jaar, maand, datum, week en tijd (in 24 uur of in 12 uur).
5. Alarmfunctie, alarmgeluid:
   Radio, 4 verschillende geluiden uit de natuur en 6 verschillende soorten muziek.
6. Radio.
7. Sluimer.
8. USB om een mobiele telefoon op te laden.

FUNCTIES VAN DE TOETSEN



1. Volumeregelaar: regelt het volume.
2. ALARM: alarmfunctie.
3. FUNCTIE: selecteert de functie.
4. INSTELLEN: instelfunctie.
5. OMHOOG/SLUIMEREN: in het instelmenu is de [OMHOOG]-toets om omhoog te kunnen navigeren in het instelmenu. Wanneer het alarm afgaat, drukt u op deze toets om de sluimerfunctie te activeren.
6. NAAR BENEDEN/12/24: in het instelmenu drukt u op de [OMLAAG]-toets om naar beneden te navigeren in het instelmenu.
   12/24: om AM (voormiddag)/PM (middag) te kunnen selecteren of de 24-uursfunctie.
7. Geluid/radio: radio, geluiden uit de natuur, geluid selecteren.
8. Frequentiecontrole: voor het instellen van FM radiofrequentie.
9. VERLICHTING -: verlichting neemt in sterkte toe.
   VERLICHTING +: verlichting neemt in sterkte af.

LCD-SCHERMILLUSTRATIE

1. Zonsopgang
2. Zonsondergang
3. Datum
4. Maand
5. Jaar
6. Dag
7. Radio
8. Geluiden uit de natuur
9. Volgorde van de geluidsbronnen
10. Muziek
11. Tijd
12. Alarm
13. Sluimer

HET ACTIVEREN VAN DE ZONSOPGANGSVERLICHTING

1. Het instellen van de tijd:

   STEL IN → jaar → STEL IN → maanden → STEL IN → dag → STEL IN → uur → STEL IN → minuten → STEL IN → verlaat het menu.

2. Het instellen van het alarm en het aan/uitzetten ervan:

   [ALARM] → STEL IN → uur → STEL IN → minuten → STEL IN → radio → [RADIO/GELUID] → geluid uit de natuur → [RADIO/GELUID] → selecteer geluid uit de natuur → STEL IN → verlaat menu.

   Opmerking: Indien het alarm wordt ingesteld, zal dit elke dag afgaan. Schakel het alarm uit door op [ALARM] → [NAAR BENEDEN] te drukken.

3. Vooraf ingestelde verlichting aan (zonsopgang):

   De verlichting schakelt zichzelf in voordat het alarm afgaat en neemt geleidelijk in sterkte toe tijdens de ingestelde tijd.

   In de tijdfunctie drukt u op [FUNCTIE] (mode) om de huidige zonsopgangsinstellingen weer te geven:

   [STEL IN] (zonsopgangspictogram en knipperen van de tijd) → [OP] → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → STEL IN → verlaat menu. Wanneer de zonsopgangstijd op “0” is ingesteld, is de zonsopgangsfunctie uitgeschakeld en wordt het zonsopgangspictogram niet weergegeven. Wanneer de zonsopgangsfunctie anders is ingesteld dan “0”, is de zonsopgangsfunctie ingeschakeld en het zonsopgangspictogram wordt weergegeven.

   Opmerking: de zonsopgangsfunctie werkt elke dag. Om dit uit te schakelen, drukt u op [STEL IN] → sluiten.

4. De inslaapverlichting (zonsondergang)

   Wanneer de verlichting in de inslaapfunctie is ingesteld, zal de verlichting geleidelijk afnemen gedurende de ingestelde tijd. FUNCTIE → zonsondergang → FUNCTIE → zonsondergang → toont de huidige zonsondergangsinstelling, [STEL IN] (het zonsondergangspictogram en het knipperen van de tijd) → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → STEL IN → FUNCTIE.

   Opmerking: de verlichting moet worden ingeschakeld voor de zonsondergangsfunctie. De zonsondergangsfunctie is alleen een bepaalde tijd actief, daarna zal het zichzelf niet meer automatisch inschakelen.

5. Radio en geluiden uit de natuur

   Als u in het menu van de tijdfunctie bent, drukt u op de RADIO/GELUIDS-toets (sound) om het radiomenu te openen. Druk op de radiofrequentietoets om de FM-radiofrequentie te selecteren. Druk nogmaals op de RADIO/GELUIDS-toets om de geluiden uit de natuur te kunnen selecteren en gebruik de NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN-toetsen (up/down) om het gewenste geluid uit de natuur te selecteren. Druk nogmaals op de RADIO-toets om terug te keren naar het menu van de tijdfunctie. Het geluid van de natuur dat u gekozen heeft, stopt automatisch na 20 minuten.
6. De sluimerfunctie

   Wanneer het alarm afgaat, kan dit gestopt worden door de [ALARM]-toets in te drukken.

   Wanneer het alarm afgaat, wordt de sluimerfunctie ingeschakeld: indien er geen toets wordt ingedrukt als het alarm afgaat, zal het alarm gedurendende 1 minuut af blijven gaan, het alarm zal daarna 5 minuten stoppen waarna de cyclus zich weer zal herhalen, dit gebeurt in totaal 5 keer. Echter als de radio is geselecteerd, zal de radio continu spelen totdat deze wordt afgezet. Schakel het alarm uit door op de RADIO/GELUIDS-toets (radio/sound) in te drukken.
7. Insteltoetsen voor de verlichting

   [VERLICHTING +]: verlichting neemt in sterkte toe.

   [VERLICHTING -]: verlichting neemt in sterkte af.
8. Volumeregeling

   Volumeregeling: aanpassen van het volume.

   Opmerking: wanneer de zonsopgangsverlichting is ingesteld in de instelfunctie, zal dit automatisch terugkeren naar het menu van de tijdsfunctie indien er binnen 10 seconden geen toetsen worden ingedrukt.

SPECIFICATIES:

- Voltage: AC 100-240 V
- Frequentie: 50/60 Hz
- Ingang: AC 100-240 V 50/ 60 Hz 0. 3 A
- Uitgang: DC 6 V 800 mA
- Lengte van het netsnoer: 1,8 m
- Afmetingen: 16,5x80x19 cm
- Nettogewicht: 0,3 kg

LET OP

1. Stel dit apparaat nooit bloot aan ultraviolet licht.
2. Let erop dat de netvoeding voldoet aan de bovengenoemde specificaties.
3. Kijk nooit te lang direct in de verlichting van het apparaat, dit om risico van schade aan uw ogen te voorkomen.
4. Gebruik het apparaat niet in een afgesloten ruimte. Houd het apparaat tenminste 15 cm bij andere voorwerpen vandaan.
5. Bedek de lampenkap niet.
6. Zorg ervoor dat het apparaat niet nat wordt. Houd vazen enz. uit de buurt van het apparaat.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:

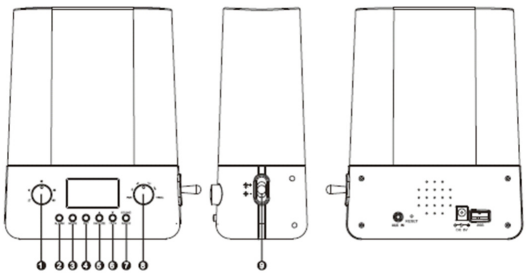
Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

ITALIANO

FUNZIONI PRINCIPALI

1. Luce sveglia (alba):
   La lampada si accende prima della sveglia e si illumina gradualmente per il periodo impostato
2. Luce per addormentarsi (tramonto):
   La lampada attenua lentamente l'intensità della luce ad imitazione del tramonto per conciliare il sonno
3. Variare l'intensità della luce attraverso la manopola. Potete regolare la luminosità manualmente selezionando tra i 10 diversi livelli disponibili
4. Funzione ora:
   Mostra l'anno, il mese, il giorno, la settimana e l'ora (in formato a 24 o 12 ore).
5. Funzione sveglia, suono sveglia: radio, 4 tipi di musiche naturali, 6 tipi di musica.
6. Radio
7. Snooze (rinvio allarme / sonnellino)
8. Una presa USB per ricaricare un telefono cellulare.

FUNZIONE DEI PULSANTI



1. Controllo del Volume: Controlla il Volume.
2. SVEGLIA: Funzione Allarme
3. MODALITA': selezione della modalità
4. IMPOSTAZIONE: Impostazione
5. SU/SNOOZE:
   su: Nella modalità impostazioni, premere il tasto [su] per navigare in su nel menu, quando l'allarme sta suonando premere questo pulsante per attivare la modalità snooze (pisolino).
6. GIU'/12/24:
   giù: In modalità impostazione, premere [giù] per navigare in giù nel menu.
   12/24: per selezionare il modo AM/PM e il modo a 24 ore
7. Suono/Radio: radio; suono naturale; selezione suono
8. Sintonia: Controllo della sintonia radio FM
9. LUCE-: attenua la luce
   LUCE+: aumenta la luce

ILLUSTRAZIONE SCHERMO

1. alba
2. tramonto
3. data
4. mese
5. anno
6. giorno
7. radio
8. suono naturale
9. ordine delle sorgenti di suono
10. musica
11. ora
12. sveglia
13. pisolino

ATTIVAZIONE DELLA LUCE D'ALBA

1. Impostazione dell'ora:
   SET → anno → SET → mese → SET → giorno → SET → ora → SET → minuti → SET → uscita.
2. Impostare l'allarme e accendere/spegnere l'allarme:
   [ALLARME] → SET ora → SET minuti → SET Radio → [RADIO/SUONO] → suono naturale → [RADIO/SUONO] → selezione suono naturale → SET → uscita.
   Nota: Quando l'allarme viene impostato esso suonerà ogni giorno. Disattivare l'allarme premendo [ALLARME] → [GIU]
3. Pre-impostare l'accensione della luce (alba):
   La lampada si accende prima che l'allarme suoni e aumenta gradualmente di intensità durante il tempo impostato.
   In questa modalità, premere MODE per visualizzare le impostazioni correnti per l'alba:
   [SET] (l'icona alba e quella del tempo lampeggiano) → [AT] → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → SET → uscita. Quando il tempo di alba è impostato su "0" la funzione alba è disabilitata e l'icona dell'alba non viene visualizzata. Quando il tempo di alba è impostato su "0" la funzione alba è disabilitata e l'icona dell'alba non viene visualizzata.

Nota: la funzione alba rimarrà attiva ogni giorno. Spegnere premendo [SET] → chiudi.

4. Luce per addormentarsi (tramonto)

   Quando la lampada è in modalità per addormentarsi la luce si attenua gradualmente durante il tempo impostato. MODE→ tramonto→ MODE→ tramonto → visualizza le impostazioni correnti per tramonto, [set] (l'icona tramonto e tempo lampeggiano) → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → SET → MODE.

   Nota: la luce deve essere spenta per la funzione tramonto. La funzione tramonto sarà attiva solo per il tempo impostato, dopo di che non si spegnerà automaticamente

5. Radio e suoni naturali :

   Mentre in modalità ora, premere il pulsante RADIO/SUONO per aprire il menu radio. Premere il pulsante della frequenza per selezionare la radio frequenza FM. Premere nuovamente il tasto RADIO/SUONO per entrare nel menu dei suoni naturali ed utilizzare i pulsanti SU/GIU' per selezionare il suono desiderato. Premere il pulsante RADIO nuovamente per ritornare alla modalità ora. Il suono naturale si interrompe automaticamente dopo 20 minuti.

6. Funzione pisolino

   Quando la sveglia suona può essere fermata premendo il tasto [allarme]. Quando l'allarme suona è attiva la funzione pisolino: se nessun pulsante viene premuto l'allarme suona per un minuto, attende 5 minuti e poi suona nuovamente. Questo ciclo viene ripetuto 5 volte. Comunque, quando la Radio è stata selezionata come allarme, questa continua a suonare. Spegnere l'allarme premendo il pulsante RADIO/SUONO.

7. Pulsanti per la regolazione della luce

   [LUCE+]: Aumenta la luce

   [LUCE-]: attenua la luce

8. Regolazione volume

   Controllo del Volume: Controlla il volume.

   Nota: Quando la luce alba è nella modalità impostazione, ritorna automaticamente in modalità ora quando nessun pulsante viene premuto per 10 secondi

SPECIFICHE:

- Voltaggio: AC 100-240 V
- Frequenza: 50/60 Hz
- Ingresso: AC 100-240 V 50/ 60 Hz 0,3 A
- Uscita: DC 6 V 800 mA
- Lungh. del cavo alimentazione: 1,8 m
- Dimensioni: 16,5x80x19 cm
- Peso netto: 0,3 kg

ATTENZIONE

1. Non esporre a luce ultravioletta
2. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia conforme alla specifiche sopra riportate
3. Per evitare il rischio di danneggiamento degli occhi non guardare direttamente la luce per un periodo di tempo prolungato.
4. Non utilizzare il dispositivo in spazi troppo stretti. Tenere il dispositivo ad almeno 15 cm da altri oggetti.
5. Non coprire la lampada
6. Non permettere che il dispositivo si bagni. Mantenere gli oggetti e quant'altro a debita distanza dal dispositivo

Precauzioni di sicurezza:

Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.
Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:

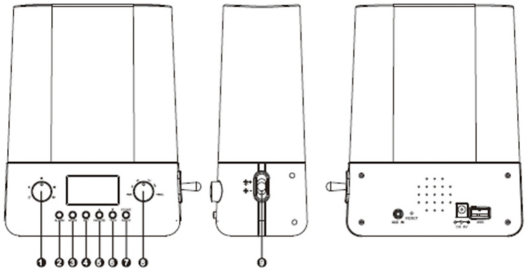
Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

ESPAÑOL

FUNCIONES PRINCIPALES

1. Luz para despertar (amanecer):
   La luz se enciende automáticamente antes de sonar la alarma y gradualmente va aumentando su intensidad durante el tiempo programado.
2. Luz para quedarse dormido (puesta de sol):
   La luz lentamente va bajando su intensidad semejando una puesta de sol para ayudarlo a quedarse dormido.
3. Seleccione la intensidad de la luz con la perilla. Seleccione uno de los 10 niveles disponibles para ajustar la luminosidad manualmente.
4. Función hora:
   Indica el año, el mes, la fecha, la semana y la hora (en 24 horas o en 12 horas).
5. Función alarma y sonido de la alarma: radio, 4 tipos de sonidos de la naturaleza, 6 tipos de música.
6. Función radio
7. Función de repetición
8. Puerto USB para cargar un teléfono móvil

FUNCION DE LOS BOTONES



1. VOLUMEN: controla el volumen.
2. ALARMA: alarma
3. MODO: modo.
4. SET: programar
5. ARRIBA/REPETICIÓN:
   El botón ARRIBA sirve para navegar en el menú hacia arriba para seleccionar una opción.
   Este botón sirve para activar el modo repetición si lo presiona mientras este sonando la alarma.
6. ABAJO/12/24:
   El botón ABAJO sirve para navegar en el menú hacia abajo para seleccionar una opción.
   La opción 12/24 permite seleccionar la hora en AM/PM o en 24 horas.
7. Sonido/radio: radio; sonido de la naturaleza; selecciona el sonido.
8. Control de la frecuencia: controla la frecuencia FM
9. LUZ -: baja la luz
   LUZ +: aumenta la luz

FIGURA LCD

1. Amanecer
2. Puesta de sol
3. Fecha
4. Mes
5. Año
6. Dìa
7. Radio
8. Sonido de la naturaleza
9. Orden de la fuente de sonido
10. Música
11. Hora
12. Alarma
13. Repetición

COMO ACTIVAR LA LUZ DE AMANCECER

1. Como fijar la hora

   SET → año → SET → mes → SET → dia → SET → hora → SET → minuto → SET → salir.

2. Como programar la alarma y encender/apagar la alarma

   [ALARMA] → SET hora → SET minuto → SET radio → [RADIO/SONIDO] → sonido de la naturaleza → [RADIO/SONIDO] → seleccione el sonido de la naturaleza → SET → salir.

   Nota: una vez programada la alarma, va a sonar todos los días. Para apagar la alarma presione el botón [ALARMA → [ABAJO]

3. Programar la luz para despertar (amanecer)

   La luz se enciende antes de sonar la alarma y gradualmente aumenta la intensidad de la luz durante el tiempo programado.

   En la función tiempo, presione el botón MODO para que aparezcan la programación para la luz amanecer:

   [SET] (ícono amanecer y hora destellan) → [AT] → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → SET → salir.

   Si la opción amanecer se programa en “0” dicha función queda desactivada y no aparece el ícono amanecer. Si la opción amanecer se programa por un tiempo distinto de “0” se activa la función amanecer y aparece el ícono amanecer.

   Nota: la opción amanecer funciona todos los días. Para desactivarla presione [SET] → apagar.

4. Luz para quedarse dormido (puesta de sol)

   Si la luz está programada en el modo para quedarse dormido, la luz se apaga lentamente durante el tiempo programado. Presione el botón MODO→ puesta de sol→ MODO→ puesta de sol → indica la puesta de sol actualmente programada [set] (el ícono puesta de sol y hora destellan) → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → SET → MODO.

   Nota: la luz tiene que estar encendida para activar la función puesta de sol. La función puesta de sol dura por el tiempo programado, después de ello no se apaga automáticamente.

5. Radio y sonidos de la naturaleza

   En el modo hora, presione el botón RADIO/SONIDO para acceder al menú de la radio. Presione el botón de frecuencia para seleccionar la frecuencia FM de la radio. Presione nuevamente el botón RADIO/SONIDO para acceder al menú de sonidos de la naturaleza y use los botones ARRIBA/ABAJO para seleccionar el sonido deseado. Vuelva a presionar el botón RADIO para volver al modo de la hora. El sonido de la naturaleza se desactiva automáticamente después de 20 minutos.

6. Función repetición

   Al sonar la alarma se puede apagar presionando el botón [ALARMA]. Al sonar la alarma se activa la función repetición y si no se presiona ningún botón, la alarma suena por 1 minuto, se desactiva por 5 minutos y vuelve a sonar por 1 minuto nuevamente. Este ciclo se repite 5 veces. Sin embargo, si ha seleccionado como despertador la radio, entonces la radio queda encendida y para apagarla debe presionar el botón RADIO/SONIDO.

7. Botones para ajustar la luz

   [LUZ +]: aumenta la luz

   [LUZ -]: baja la luz

8. Ajuste del volumen

   Control de volumen sirve para ajustar el volumen.

   Nota: Si la luz amanecer esta programada en el modo SET, automáticamente vuelve al modo hora si no se presiona ningún botón en 10 segundos.

ESPECIFICACIONES:

- Voltaje: AC 100-240 V
- Frecuencia: 50/60 Hz
- Entrada: AC 100-240 V 50/ 60 Hz 0.3 A
- Salida: DC 6 V 800 mA
- Largo del cable alimentador: 1.8 m
- Dimensiones: 16.5x80x19 cm
- Peso neto: 0.3 kg

PRECAUCION

1. No se exponga a la luz ultravioleta.
2. Asegúrese de que la fuente de electricidad cumpla con la especificada arriba.
3. Para evitar riesgo de lesiones a los ojos, no mire a la luz directamente por mucho tiempo.
4. No use este aparato en un espacio confinado. Manténgalo alejado al menos 15cm de otros objetos, etc.
5. No cubra la pantalla de la luz.
6. No permita que el aparato se moje. Mantenga floreros, etc. lejos del aparato.

Medidas de seguridad:

Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.
Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

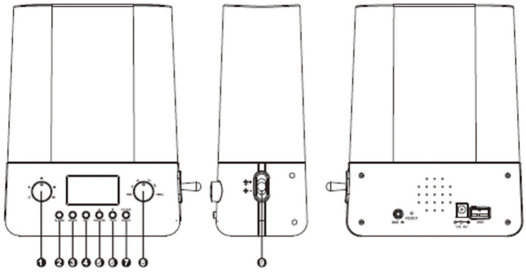
Atención:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

FŐ FUNKCIÓK

1. Ébresztő lámpa (napfelkelte):
   A lámpa az ébresztési időpont előtt bekapcsol és egyre erősebben világít, a beállított ideig
2. Altató lámpa (naplemente):
   A lámpa fokozatosan elsötétül, naplementét utánozva, és segít az elalvásban
3. A fényerősség a gombbal állítható. 10 fényerősség közül választhat.
4. Idő funkció:
   Kijelzi az évet, hónapot, napot, hetet és pontos időt (24 vagy 12 órás formában).
5. Ébresztő funkció, ébresztőhang: rádió, négyféle természeti hang, hatféle zene.
6. Rádió
7. Szundi
8. USB csatlakozó, mobiltelefon töltésére.

A GOMBOK FUNKCIÓI



1. Volume: a hangerősséget állítja.
2. ALARM: ébresztőóra funkció
3. MODE: üzemmódválasztó
4. SET: beállítás
5. FEL/SNOOZE:
   fel: Beállítási módban a [fel] gomb felfelé léptet a menüben; ébresztéskor aktiválja a szundi módot
6. LE/12/24:
   le: Beállítási módban a [le] gomb lefelé léptet a menüben.
   12/24: a 12 órás (AM = d.e., PM = d.u.) vagy 24 órás módot választja
7. Sound/radio: rádió; a természet hangjai; hangválasztás
8. Hangoló: Az FM rádió frekvenciabeállítására szolgál
9. LIGHT-: csökkenti a fényerőt
   LIGHT+: növeli a fényerőt

AZ LCD KIJELZŐ ÁTTEKINTÉSE

1. napkelte
2. napnyugta
3. dátum
4. hónap
5. év
6. nap
7. rádió
8. hang a természetből
9. a hangforrások rendje
10. zene
11. pontos idő
12. ébresztés
13. szundi

A NAPKELTE VILÁGÍTÁS BEKAPCSOLÁSA

1. Időbeállítás:

   SET → év → SET → hónap → SET → nap → SET → óra → SET → perc → SET → kilépés.
2. Az ébresztő beállítása és ki-be kapcsolása:

   [ALARM] → SET óra → SET perc → SET Radio → [RADIO/SOUND] → nature sound → [RADIO/SOUND] → természet hangjának kiválasztása → SET → kilépés.

   Megjegyzés: Ha be van kapcsolva az ébresztés, az minden nap megszólal. Az ébresztést az [ALARM] → [LE] gombbal kapcsolhatja ki.
3. Az ébresztő lámpa (napkelte) beállítása:

   A világítás az ébresztő megszólalása előtt bekapcsol és egyre erősebben világít, a beállított ideig.

   A napkelte világítás aktuális beállítását idő üzemmódban a MODE gombbal tekintheti meg:

   [SET] (villog a napkelte ikon és az idő) → [AT] → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → SET → kilépés. Ha a napkelte beállított időtartama 0, a napkelte funkció ki van kapcsolva és a napkelte ikon nem látható. Ha a napkelte beállított időtartama nem 0, a napkelte funkció be van kapcsolva és a napkelte ikon látható.

   Megjegyzés: a napkelte funkció minden nap működik. Kikapcsolása: [SET] → bezár.
4. Altató lámpa (naplemente)

   A lámpa altató üzemmódjában a fényerősség fokozatosan csökken a beállított ideig. MODE→ naplemente→ MODE→ naplemente → megjelenik a naplemente aktuális beállítása, [set] (villog a naplemente ikon és az idő) → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → SET → MODE.

   Megjegyzés: a naplemente funkció működéséhez a lámpának bekapcsolt állapotban kell lennie. A naplemente funkció csak a beállított ideig működik, utána automatikusan kikapcsol.
5. Rádió és a természet hangjai

   Idő üzemmódban a RADIO/SOUND gombbal nyissa meg a rádió menüt. Nyomja meg a Frekvencia gombot az FM rádió hangolásához. Nyomja meg ismét a RADIO/SOUND gombot, hogy belépjen a természet hangjai menübe. A FEL/LE gombbal válassza ki a kívánt hangot. A RADIO gomb ismételt megnyomásával térhet vissza az idő üzemmódba. A természet hangja 20 perc után leáll.
6. Szundi funkció

   A megszólaló ébresztő az [Alarm] gombbal leállítható. Az ébresztő megszólalásakor bekapcsol a szundi funkció: ha nem nyomnak meg egy gombot sem, az ébresztő 1 percig szól, aztán 5 percet vár, majd ismét megszólal. Ez a ciklus ötször ismétlődik. Ha azonban a rádió van beállítva ébresztő hangnak, akkor az tovább szól. Az ébresztés kikapcsolásához nyomja meg a RADIO/SOUND gombot.

7. A világítás beállítógombjai
   [LIGHT+]: növeli a fényerőt
   [LIGHT-]: csökkenti a fényerőt
8. A hangerő állítása
   Volume: A hangerőt állítja.
   Megjegyzés: A napkelte világítás beállítási módja automatikusan visszaáll idő módba, ha 10 percig nem nyúlnak egy gombhoz sem.

MŰSZAKI ADATOK:

- Feszültség: 100-240 V~
- Frekvencia: 50/60 Hz
- Bemenet: 100-240 V~, 50/ 60 Hz, 0,3 A
- Kimenet: 6 V=, 800 mA
- A hálózati vezeték hossza: 1,8 m
- Méretek: 16,5x80x19 cm
- Nettó tömeg: 0,3 kg

FIGYELMEZTETÉS

1. Védje az ibolyántúli fénytől
2. Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség a fenti műszaki adatok szerinti-e
3. Ne nézzen hosszabb ideig a lámpába, mert az árthat a szemének
4. Ne használja szűk zárt térben a készüléket Legyen legalább 15 cm távolság a készülék és más tárgyak, fal, stb. között
5. Ne takarja le a lámpa ernyőjét
6. Vigyázzon, hogy ne érje nedvesség a készüléket Tartsa a vázákat, italos poharakat, stb. távol a készüléktől

Biztonsági óvintézkedések:

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.
Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.
Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:

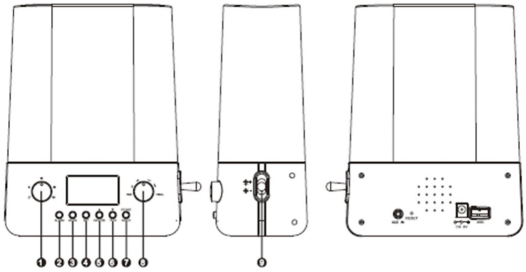
Ezt a terméket ezzel a jelölésel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

SUOMI

PÄÄTOIMINNOT

1. Herätysvalo (auringonnousu):
   Valaisin syttyy ennen hälytystä ja kirkastuu vähitellen asetetun ajan mukaisesti
2. Nukkumaanmenovalo (auringonlasku):
   Valo himmenee vähitellen auringonlaskua mukaillen auttaen sinua nukahtamaan
3. Voit säätää valon kirkkautta säätimellä. Voit säätää kirkkautta käsin valitsemalla jonkin kymmenestä kirkkaustasosta.
4. Aikatoiminto:
   Kellorodio näyttää vuoden, kuukauden, päivän, viikon ja kellonajan (12 tai 24 tuntia).
5. Hälytystoiminto, hälytysääni: radio, 4 luontoääntä, 6 musiikkilajia.
6. Radio
7. Torkku
8. USB-liitin matkapuhelimen lataukseen.

PAINIKKEIDEN TOIMINNOT



1. Äänenvoimakkuus: Äänenvoimakkuuden säätö.
2. ALARM (Hälytys): Hälytystoiminto
3. MODE (Tila): tilan valinta
4. SET (Aseta): Aseta
5. UP/SNOOZE (Ylös/Torkku):
   Ylös: Asetustilassa voit painaa ylös-painiketta siirtyäksesi valikossa ylöspäin. Hälytyksen aikana tällä painikkeella aktivoidaan torkkutila
6. DOWN/12/24 (Alas/12/24):
   Alas: Asetustilassa voit painaa alas-painiketta siirtyäksesi alaspäin valikossa.
   12/24: Voit valita 12- tai 24-tuntisen ajan näyttötavan
7. Ääni/radio: radio; luontoääni, musiikin valinta
8. Taajuussäädin: FM-radiotaajuuden säädin
9. LIGHT- (Valo-): vähennä valon kirkkautta
   LIGHT+ (Valo+): lisää valon kirkkautta

LCD-NÄYTÖN MERKINNÄT

1. auringonnousu
2. auringonlasku
3. päivämäärä
4. kuukausi
5. vuosi
6. päivä
7. radio
8. luontoääni
9. äänilähteen järjestysnumero
10. musiikki
11. aika
12. hälytys
13. torkku

AURINGONNOUSUVALON AKTIVOINTI

1. Ajan asettaminen:

   SET → vuosi → SET → kuukausi → SET → päivä → SET → tunti → SET → minuutti → SET → poistu.

2. Hälytysajan asettaminen ja hälytyksen asettaminen päälle ja pois päältä

   [Hälytys] → SET tunti → SET minuutti → SET radio → [Radio/Ääni] → Luontoääni → [Radio/ääni] → valitse luontoääni → SET → poistu.

   Huomaa: Kun hälytys on asetettu se toistuu joka päivä. Voit poistaa hälytyksen käytöstä painamalla [ALARM] → [Alas]

3. Herätysvalon syttymisasetus (auringonnousu):

   Valaisin syttyy ennen hälytystä ja kirkastuu asetetun ajan mukaisesti.

   Aikatilassa, paina MODE-painiketta näyttääksesi nykyiset auringonnousuasetukset:

   [SET] (auringonnousun merkki ja aika vilkkuvat) → [Aika] → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → SET → poistu. Kun auringonnousun aika on asetettu tilaan “0”, toiminto ei ole käytössä, eikä sen merkki näy näytöllä. Kun auringonnousun aika on asetettu muuhun kuin tilaan “0”, toiminto on käytössä, ja sen merkki näkyy näytöllä.

   Huomaa: auringonnousutoiminto toistuu joka päivä. Sammuta toiminto painamalla [SET] → sulje.

4. Nukkumaanmenovalo (auringonlasku)

   Kun valaisin on nukkumaanmenotilassa, valo himmenee asetetun ajan mukaisesti. MODE→ auringonlasku → MODE→ auringonlasku → näytä nykyinen auringonlaskuasetus, [set] (auringonlaskun merkki ja aika vilkkuvat) → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → SET → MODE.

   Huomaa: valaisin täytyy olla päällä, jotta tämä toiminto voidaan ottaa käyttöön. Auringonlaskutoiminto toimii vain asetetun ajan mukaisesti, jonka jälkeen toiminto ei sammu automaattisesti.

5. Radio ja luontoäänet

   Aikatilassa voit painaa Radio/ääni-painiketta avataksesi radiovalikon. Paina taajuuspainiketta valitaksesi FM-radiotaajuuden. Paina Radio/Sound-painiketta uudelleen siirtyäksesi luontoäänet-valikkoon ja valitse haluamasi ääni ylös/alas-painikkeilla. Paina Radio-painiketta siirtyäksesi takaisin aikatilaan. Luontoääni lakkaa automaattisesti 20 minuutin kuluttua.

6. Torkkutoiminto

   Hälytys voidaan pysäyttää painamalla [Alarm]-painiketta. Kun hälytys soi, torkkutoiminto on käytössä: mikäli mitään painiketta ei paineta 1 minuutin kuluttua, hälytys taukoaa 5 minuutiksi

ja soi sitten uudelleen. Tämä toistuu 5 kertaa. Mikäli hälytykseksi on valittu radio, radio jatkaa soittoa. Voit sammuttaa hälytyksen painamalla Radio/ääni-painiketta.

7. Valon säätöpainikkeet
   LIGHT+ (Valo+): lisää valon kirkkautta
   LIGHT- (Valo-): vähennä valon kirkkautta
8. Äänenvoimakkuuden säätö
   Äänenvoimakkuus: Säädä äänenvoimakkuutta:
   Huomaa: Kun auringonvalo on asetettu, se palautuu automaattisesti aikatilaan, mikäli mitään painikkeita ei painet 10 minuutin kuluessa.

TEKNISET TIEDOT::

- Jännite: AC 100-240 V
- Taajuus: 50/60 Hz
- Teho: AC 100-240 V 50/60 Hz 0,3 A
- Lähtövirta: DC 6 V 800 mA
- Virtajohdon pituus: 1,8 m
- Mitat: 16,5 x 80 x 19 cm
- Nettopaino: 0,3 kg

VAROITUS

1. Älä altista laitetta ultraviolettivalolle.
2. Varmista, että virtajohto vastaa edellämainittuja teknisiä tietoja.
3. Välttääksesi silmiisi kohdistuvia vammoja, vältä pitkäjaksoista katsomista valoon.
4. Laitetta ei saa käyttää suljetussa tilassa. Pidä laite vähintään 15 cm:n etäisyydellä muista esineistä.
5. Älä peitä lampunvarjostinta.
6. Älä anna laitteen kastua. Älä pidä maljakoita tai muita nesteitä sisältäviä esineitä laitteen läheisyydessä.

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.
Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:

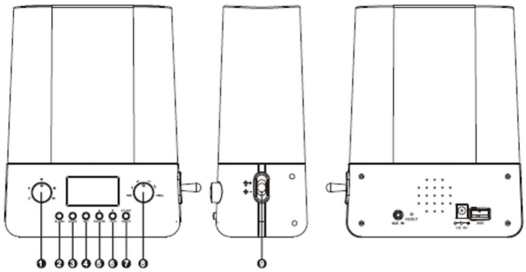
Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

SVENSKA

HUVUDFUNKTIONER

1. Wake-up (Uppvakning) belysning (soluppgång):
   Lampan slår på sig själv innan alarmet och gradvis lyser den upp för den inställda perioden
2. Go-to-sleep (sömn) belysning (solnedgång):
   Lampans belysning minskar gradvis i intensitet genom att imitera en solnedgång och hjälper dig att falla i sömn.
3. Höj intensiteten i belysningen med knappen. Du kan justera ljusstyrkan manuellt genom att välja en av de 10 tillgängliga nivåerna
4. Tidsfunktionen:
   Den visar år, månad, datum, vecka och tid (i 24 timmar eller 12 timmar).
5. Alarmfunktion, alarmljud: radio, 4 typer av naturljud, 6 typer av musik.
6. Radio
7. Snooze
8. USB för att ladda en mobiltelefon.

KNAPPFUNKTIONER



1. Volymkontroll: Kontroll av volym.
2. ALARM: Larmfunktion
3. MODE: Lägesväljare
4. SET(INSTÄLLNING): Inställning
5. UP (UPP)/SNOOZE:
   up: Vid inställning av läge, tryck på knappen[up] för att navigera upp i menyn, när alarmet ringer tryck på denna knapp för att aktivera snooze-läget
6. DOWN (NER)/12/24:
   down: Vid inställning av läge, tryck [down] för att navigera nedåt på menyn.
   12/24: för att välja AM/PM-läge och läge för 24 timmar
7. Ljud/radio: radio; naturljud; val av ljud
8. Frekvens kontroll: Kontroll av FM-radio frekvens
9. LIGHT-: minska belysning
   LIGHT+: öka belysning

LCD ILLUSTRATION

1. soluppgång
2. solnedgång
3. datum
4. månad
5. år
6. dag
7. radio
8. ljud från naturen
9. ordning av ljudkällor
10. musik
11. tid
12. larm
13. snooze

AKTIVERING AV BELYSNING FÖR SOLUPPGÅNG

1. Inställning av tid:

   STÄLL IN → år → STÄLL IN → månader → STÄLL IN → dagar → STÄLL IN → timmar → STÄLL IN → minuter → STÄLL IN → utgång.

2. Sälla in larmet och sätt på on/off (på/av):

   [ALARM] → STÄLL IN timmar → STÄLL IN minuter → STÄLL IN Radio → [RADIO/SOUND] → naturljud → [RADIO/SOUND] → välj naturljud → STÄLL IN→ utgång.

   Notera: När alarmet är inställt kommer alarmet ringa varje dag. Stäng av alarmet genom att trycka [ALARM] → [DOWN]

3. Förinställd belysning på (soluppgång):

   Lampan slås på innan alarmet ringer och ökar successivt under den inställda tiden.

   Vid tidsläget, tryck MODE för att visa aktuell inställning för soluppgång:

   [STÄLL IN] (ikonen för soluppgång och tid Flash) → [VID] → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → STÄLL IN → utgång. När tiden för soluppgång är inställd på “0” är funktionen soluppgång avaktiverad och ikonen för den kommer inte att visas. När tiden för soluppgång är inställd på en annan inställning än “0” kommer funktionen för soluppgång att aktiveras och ikonen för soluppgång kommer att visas.

   Obs: funktionen soluppgång kommer att vara aktiverad varje dag. Stäng av genom att trycka på [STÄLL IN] → stäng.

4. Go-to-sleep belysning (solnedgång)

   När lampan är i läget go-to-sleep minskar bakgrund belysningen gradvis under den inställda tiden. MODE→ solnedgång MODE→ solnedgång → visar aktuella inställningen för solnedgång, [ställ in] (ikonen för solnedgång och tid Flash) → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → STÄLL IN → MODE.

   Obs: belysningen måste vara påslagen för funktionen solnedgång. Funktionen solnedgång kommer endast vara aktiv en viss fast tid, efter det kommer den inte att automatiskt släckas

5. Radio- och naturljud

   Medan i tidsläge, tryck på RADIO/SOUND (LJUD) knappen för att öppna menyn för radio. Tryck på frekvensknappen för att välja FM-radio frekvensen. Tryck på RADIO/SOUND knappen en gång till för att komma in på menyn för naturljud och använd UP/DOWN knapparna för att välja önskat ljud. Tryck på knappen RADIO en gång till för att återgå till tidsläge. Naturljudet slutar spela automatiskt after 20 minuter.

6. Snooze funktionen

   När alarmet ringer kan det stängas av genom att trycka på [ALARM]-knappen. När alarmet ringer är snooze funktionen aktiverad: om ingen knapp trycks ringer alarmet 1 minut, uppehåll 5 minuter

och sedan ringer den igen. Denna cykel upprepas fem (5) gånger. Emellertid när radion har valts som larm fortsätter radion att spela. Slå av larmet genom att trycka RADIO/SOUND knappen.

7. Justeringsknapparna till belysning
   [LIGHT+]:höj belysningen
   [LIGHT-]: sänk belysningen
8. Volymjustering
   Volymkontroll: Justera volymen.
   Notera: När belysningen för soluppgång är inställt i läge återvänder den automatiskt till tidsläge när inga knappar har tryckts på tio (10) sekunder

SPECIFIKATIONER:

- Spänning: AC 100-240 V
- Frekvens: 50/60 Hz
- Ineffekt AC 100-240 V 50/ 60 Hz 0,3 A
- Uteffekt: DC 6 V 800 mA
- Längden på strömkabeln: 1,8 m
- Dimensioner: 16,5x80x19 cm
- Nettovikt: 0,3 kg

FÖRSIKTIGHET

1. Utsätt inte för ultraviolett ljus
2. Se till att strömförsörjningen uppfyller de specifikationer som nämnts ovan
3. För att undvika risken för skador på ögon titta inte direkt i ljuset under en längre tid
4. Använd inte apparaten i ett slutet utrymme. Håll apparaten minst 15cm från andra föremål, etc.
5. Täck inte över lampskärmen
6. Undvika att apparaten blir blöt. Håll vaser, etc., bort från apparaten

Säkerhetsanvisningar:

För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.
Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!

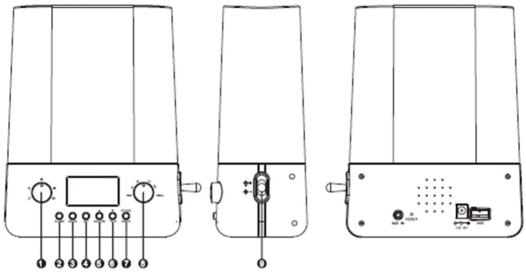
Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ČESKY

HLAVNÍ FUNKCE

1. Světlo před buzením (východ slunce):
   Světlo se rozsvítí před zazněním alarmu a postupně nabývá na intenzitě v nastaveném časovém rozpětí.
2. Světlo před spaním (západ slunce):
   Světlo pomalu slábne jako při západu slunce a tím vám pomáhá usnout.
3. Přizpůsobte si intenzitu osvětlení nastavovacím knoflíkem. Osvětlení můžete nastavit v 10 úrovních.
4. Funkce času:
   Je zobrazen rok, měsíc, den, den v týdnu a čas (ve 24 nebo 12 hodinovém formátu).
5. Alarm a jeho znění: rádio, 4 druhy přírodních zvuků, 6 druhů melodií.
6. Rádio
7. Opakovaný alarm
8. USB port k nabíjení mobilního telefonu.

OVLÁDACÍ TLAČÍTKA



1. Ovládač hlasitosti: Nastavuje hlasitost.
2. ALARM: Nastavuje alarm.
3. MODE: Slouží k výběru režimu.
4. SET: Slouží k nastavení.
5. UP/SNOOZE:
   Nahoru: V režimu nastavení stiskněte tlačítko [up] k pohybu v nabídce, při znění alarmu ho stiskněte k aktivaci režimu opakovaného alarmu.
6. DOWN/12/24:
   Dolů: V režimu nastavení stiskněte tlačítko [down] k pohybu v nabídce směrem dolů.
   12/24: Výběr 12 hodinového (AM/PM) nebo 24 hodinového formátu.
7. Sound/radio: Výběr zvuku rádia, přírodního zvuku nebo melodie.
8. Regulace frekvence: Nastavuje rádiovou FM frekvenci
9. LIGHT-: Snižuje intenzitu osvětlení.
   LIGHT+: Zvyšuje intenzitu osvětlení.

POPIS LCD DISPLEJE

1. východ slunce
2. západ slunce
3. den
4. měsíc
5. rok
6. den v týdnu
7. rádio
8. přírodní zvuk
9. pořadí vybraného přírodního zvuku
10. melodie
11. čas
12. alarm
13. opakovaný alarm

AKTIVACE SVĚTLA VÝCHODU SLUNCE

1. Nastavení času:

   SET → rok → SET → měsíc → SET → den → SET → hodiny → SET → minuty → SET → opuštění nastavení.

2. Nastavení alarmu a jeho zapnutí/vypnutí:

   [ALARM] → SET hodiny → SET minuty → SET rádio → [RADIO/SOUND] → přírodní zvuk → [RADIO/SOUND] → výběr přírodního zvuku → SET → opuštění nastavení.

   Poznámka: Je-li alarm nastaven bude znít každý den. Alarm lze vypnout stiskem [ALARM] → [DOWN].

3. Nastavení světla (východ slunce):

   Světlo před zazněním alarmu svítí a postupně zvyšuje svou intenzitu podle nastaveného časového rozpětí.

   V režimu času stiskněte tlačítko MODE k zobrazení následujících nastavení východu slunce:

   [SET] (ikona východu slunce a času bliká) → [AT] → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → SET → opuštění nastavení. Je-li čas východu slunce nastaven na “0” je tato funkce deaktivována a na displeji nebude ikona východu slunce. Bude-li čas východu slunce nastaven na jinou hodnotu než “0”, dojde k aktivaci této funkce a zobrazení ikony východu slunce na displeji.

   Poznámka: Je-li funkce východu slunce zapnuta bude spuštěna každý den. V případě potřeby ji vypněte stiskem [SET] → close.

4. Světlo před spaním (západ slunce)

   Je-li světlo v tomto režimu, jeho intenzita bude postupně slábnout podle nastaveného časového rozpětí. Stiskem MODE→ sunset→ MODE→ sunset → dojde k zobrazení aktuálního nastavení západu slunce, [set] (ikona západu slunce a času bliká) → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → SET → MODE.

   Poznámka: K nastavení funkce západu slunce musí být světlo zapnuto. Funkce západu slunce bude aktivní pouze po dobu nastaveného času, poté se automaticky deaktivuje.

5. Rádio a přírodní zvuky:

   V režimu času stiskněte tlačítko RADIO/SOUND k otevření nabídky rádia. Stiskněte tlačítko frekvence k vybrání rádiové FM frekvence. Stiskněte znovu tlačítko RADIO/SOUND ke vstupu do nabídky přírodních zvuků a použijte tlačítka UP/DOWN (nahoru/dolů) k vybrání požadovaného zvuku. K návratu do režimu času stiskněte znovu tlačítko RADIO. Přírodní zvuk automaticky odezní po 20 minutách.

6. Funkce opakovaného alarmu

   Znějící alarm může být zastaven tlačítkem [Alarm]. Při znění alarmu je k dispozici funkce opakovaného alarmu (snooze): Jestliže při znění alarmu není stisknuto žádné tlačítko bude znít 1 minutu a poté po 5 minutách. Tento cyklus je opakován 5krát. Je-li však vybráno jako zvuk buzení rádio bude hrát nepřetržitě. K vypnutí alarmu stiskněte tlačítko RADIO/SOUND.
7. Tlačítka nastavení intenzity osvětlení

   [LIGHT+]: Zvyšuje intenzitu osvětlení.

   [LIGHT-]: Snižuje intenzitu osvětlení
8. Nastavení hlasitosti

   Ovládač hlasitosti: Nastavuje hlasitost.

   Poznámka: Je-li zobrazeno nastavení východu slunce a po dobu 10 sekund není stisknuto žádné tlačítko, dojde k automatickému návratu do režimu času.

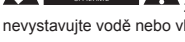
TECHNICKÉ SPECIFIKACE:

- Napětí: AC 100-240 V
- Frekvence: 50/60 Hz
- Vstupní napětí: AC 100 - 240 V, 50/60 Hz, 0,3 A
- Výstupní napětí: DC 6 V, 800 mA
- Délka napájecího kabelu: 1,8 m
- Rozměry: 16,5 x 80 x 19 cm
- Čistá hmotnost: 0,3 kg

UPOZORNĚNÍ

1. Nevystavujte přístroj ultrafialovému světlu.
2. Ujistěte se, že vaše síťová zásuvka vyhovuje výše uvedeným specifikacím.
3. Abyste si nepoškodili vaše oči nedívejte se dlouhou dobu přímo do světla.
4. Nepoužívejte přístroj v uzavřeném prostoru. Mezi přístrojem a okolními předměty musí být vzdálenost nejméně 15 cm.
5. Nezakrývejte stínítko lampy
6. Přístroj nesmí zvlhnout. Nepokládejte do blízkosti přístroje vázy a podobné předměty.

Bezpečnostní opatření:



Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.
Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:

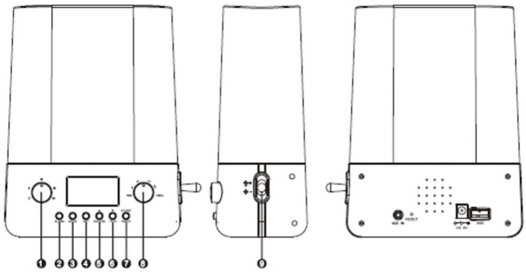
Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

ROMÂNĂ

FUNCŢII PRINCIPALE

1. Lumină de trezire (răsărit):
   Veioza se aprinde automat înainte de alarmă şi îşi intensifică treptat luminozitatea în perioada setată
2. Lumină de culcare (asfinţit):
   Veioza îşi atenuează treptat intensitatea pentru a imita asfinţitul şi pentru a vă ajuta să adormiţi
3. Reglaţi intensitatea luminoasă cu ajutorul butonului. Puteţi regla luminozitatea manual prin selectarea unui dintre cele 10 niveluri disponibile
4. Funcţia ceas:
   Indică anul, luna, data, săptămâna şi ora (în format de 24 sau de 12 ore).
5. Funcţia de alarmă, sunetul de alarmă: radio, 4 tipuri de zgomote din natură, 6 tipuri de muzică.
6. Radio
7. Amânare alarmă
8. USB pentru încărcare telefon mobil.

FUNCŢIA BUTOANELOR



1. Potenţiometru: controlul volumului.
2. ALARM: funcţie de alarmă
3. MODE: selectarea modului
4. SET: setare
5. UP/SNOOZE:
   sus: În modul de setare, apăsaţi tasta „up” pentru a naviga în meniu; când alarma sună, apăsaţi acest buton pentru a activa modul de autoînchidere

6. DOWN/12/24:
   jos: În modul de setare, apăsaţi „jos” pentru a naviga în jos prin meniu.
   12/24: pentru a selecta modul AM/PM şi modul de 24 de ore
7. Sound/Radio: radio; zgomot din natură; selectarea zgomotului
8. Frequency control: controlul frecvenţei radio FM
9. LIGHT-: atenuarea intensităţii luminoase
   LIGHT+: sporirea intensităţii luminoase

PREZENTAREA AFIŞAJULUI LCD

1. răsărit
2. asfinţit
3. dată
4. lună
5. an
6. zi
7. radio
8. zgomot din natură
9. ordinea surselor audio
10. muzică
11. oră
12. alarmă
13. autoînchidere

ACTIVAREA LUMINII DE RĂSĂRIT

1. Fixarea orei:
   SET → an → SET → luni → SET → zi → SET → oră → SET → minut → SET → ieşire.
2. Setarea alarmei şi pornirea/oprirea alarmei:
   [ALARM] → SET oră → SET minut → SET radio → [RADIO/SOUND] → zgomot din natură → [RADIO/SOUND] → selectare zgomot din natură → SET → ieşire.
   Observaţie: Când alarma este setată, alarma va suna zilnic. Opriţi alarma apăsând pe [ALARM] → [DOWN]
3. Presetarea aprinderii luminii (răsărit):
   Veioza porneşte înainte ca alarma să sune şi îşi sporeşte treptat luminozitatea în perioada setată.
   În modul orar, apăsaţi MODE pentru a afişa setările curente pentru răsărit:
   [SET] (pictograma răsăritului şi luminarea intermitentă a orei) → [AT] → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → SET → ieşire. Când ora de răsărit este setată pe „0”, funcţia de răsărit este dezactivată, iar pictograma de răsărit nu va fi afişată. Când ora de răsărit este setată pe o altă setare decât „0”, funcţia de răsărit este activată, iar pictograma de răsărit este afişată.
   Observaţie: funcţia de răsărit este activă zilnic. Opriţi-o apăsând pe [SET] → închidere.
4. Lumină de culcare (asfinţit):
   Când veioza este în modul de culcare, lumina scade treptat în perioada setată. MODE→ asfinţit→ MODE→ asfinţit → afişarea setării de asfinţit curente, [set] (pictogramă asfinţit şi ora luminează intermitent) → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → SET → MODE.
   Observaţie: lumina trebuie să fie pornită pentru funcţia de asfinţit. Funcţia de asfinţit va fi activă numai în perioada setată, iar apoi nu se va stinge automat

5. Radio şi zgomote din natură

   În modul orar, apăsaţi butonul RADIO/SOUND pentru a deschide meniul radio. Apăsaţi butonul de frecvenţă pentru a selecta frecvenţa radio FM. Reapăsaţi butonul RADIO/SOUND pentru a accesa meniul cu zgomote din natură şi utilizaţi butoanele UP/DOWN pentru a selecta zgomotul dorit. Apăsaţi din nou butonul RADIO pentru a reveni la modul orar. Zgomotele din natură nu mai sunt emise automat după 20 de minute.
6. Funcţia de autoînchidere

   Când alarma sună, poate fi oprită prin apăsarea pe butonul [Alarm]. Când alarma sună, funcţia de autoînchidere este activată: dacă nu se apasă niciun buton, alarma sună timp de 1 minut, aşteaptă 5 minute şi apoi sună din nou. Acest ciclu este repetat de 5 ori. Cu toate acestea, când radioul a fost selectat ca alarmă, radioul continuă redarea. Opriţi alarma apăsând pe butonul RADIO/SOUND.
7. Butoane de reglare a luminii

   [LIGHT+]: sporirea intensităţii luminoase

   [LIGHT-]: atenuarea intensităţii luminoase
8. Reglare volum

   Potenţiometru: Reglaj volum.

   Observaţie: Când lumina de răsărit este în modul de setare, revine automat în modul orar dacă nu s-au apăsat butoane timp de 10 secunde

DATE TEHNICE:

- Tensiune CA 100-240 V
- Frecvenţă: 50/60 Hz
- Intrare: CA 100-240 V 50/ 60 Hz 0,3 A
- Ieşire: CC 6 V 800 mA
- Lungimea cablului de alimentare: 1,8 m
- Dimensiuni: 16,5x80x19 cm
- Greutate netă: 0,3 kg

ATENŢIE

1. A nu se expune la ultraviolete
2. Asiguraţi-vă că sursa de alimentare este conformă specificaţiilor menţionate anterior
3. Pentru a evita pericolul de leziuni oculare, nu vă uitaţi direct la lumină o perioadă îndelungată
4. Nu utilizaţi aparatul într-un spaţiu închis. Ţineţi aparatul la cel puţin 15 cm de alte obiecte etc.
5. Nu acoperiţi abajurul
6. Nu lăsaţi aparatul să sufere acţiunea umezelii. Ţineţi vazele etc. la distanţă de aparat

Măsuri de siguranţă:

Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectaţi produsul de la priza de reţea sau alte echipamente în cazul apariţiei unei probleme. Nu expuneţi produsul apei sau umezelii.

Întreţinere:

Curăţarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiţi solvenţi sau agenţi de curăţare abrazivi.

Garanţie:

Nu oferim nicio garanţie şi nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalităţi:

Designul şi specificaţiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
Toate siglele mărcilor şi denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept şi prin prezenta sunt recunoscute ca atare.
Păstraţi acest manual şi ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenţie:

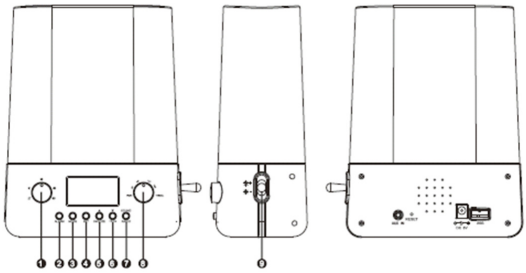
Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice şi electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΚΥΡΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

1. Λάμπα αφύπνισης (ανατολή ηλίου):
   Η λάμπα ανάβει μόνη της πριν το ξυπνητήρι και σταδιακά το φως γίνεται εντονότερο κατά τη διάρκεια της προκαθορισμένης περιόδου.
2. Λάμπα κατάκλυσης (δύση ηλίου):
   Η ένταση της λάμπας σταδιακά φθίνει προσομοιώνοντας το ηλιοβασίλεμα για να σας βοηθήσει να αποκοιμηθείτε.
3. Ρυθμίστε την ένταση της λάμπας από το διακόπτη. Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση χειροκίνητα επιλέγοντας ένα από τα δέκα προσφερόμενα επίπεδα.
4. Λειτουργία ώρας:
   Προβολή έτους, μήνα ,ημερομηνίας και ώρας (σε εικοσιτετράωρη και δωδεκάωρη μορφή)
5. Λειτουργία αφύπνισης, ήχος αφύπνισης: ραδιόφωνο, 4 είδη ήχων φύσης, 6 είδη μελωδίας
6. Ραδιόφωνο
7. Αναβολή αφύπνισης
8. Θύρα USB για φόρτιση κινητού τηλεφώνου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΛΗΚΤΡΩΝ



1. (Volume control) Έλεγχος έντασης: ελέγχει την ένταση
2. (ALARM) ΑΦΥΠΝΙΣΗ: Λειτουργία αφύπνισης
3. (MODE) ΠΕΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ: Επιλογή πεδίου λειτουργίας

4. (SET) ΡΥΘΜΙΣΗ: Ρύθμιση
5. UP (ΕΠΑΝΩ)/ΑΝΑΒΟΛΗ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ:
   up: Στο πεδίο ρύθμισης πιέστε το πλήκτρο [up] για πλοήγηση προς τα πάνω στο μενού επιλογών, όταν η αφύπνιση είναι σε λειτουργία πιέστε το πλήκτρο για να ενεργοποιηθεί η αναβολή αφύπνισης.
6. DOWN (ΚΑΤΩ)/12/24:
   down: Στο πεδίο ρύθμισης πιέστε το πλήκτρο [down] για πλοήγηση προς τα κάτω στο μενού επιλογών.
   12/24: για να επιλεξετε λειτουργία πμ/μμ και επιλογή 24ωρης προβολής ώρας
7. Ήχος /Ράδιο: Ραδιόφωνο, ήχοι φύσης, επιλογή ήχων
8. Επιλογή συχνότητας: επιλογή ραδιοφωνικής συχνότητας FM
9. ΕΝΤΑΣΗ ΦΩΤΟΣ -: Μείωση έντασης φωτός
   ΕΝΤΑΣΗ ΦΩΤΟΣ +: Αύξηση έντασης φωτός

LCD ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

1. ανατολή ηλίου
2. δύση ηλίου
3. ημερομηνία
4. μήνας
5. έτος
6. ημέρα
7. ράδιο
8. ήχοι φύσης
9. σειρά πηγών ήχου
10. μουσική
11. ώρα
12. αφύπνιση
13. αναβολή αφύπνισης

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΕΝΔΕΙΞΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗ ΗΛΙΟΥ

1. Ρυθμίζοντας την ώρα:
   SET → year → SET → months → SET → day → SET → hour → SET → minute → SET → exit
2. Ρυθμίζοντας την αφύπνιση και ενεργοποιώντας/ απενεργοποιώντας την:
   [ALARM] → SET hour → SET minute → SET Radio → [RADIO/SOUND] → nature sound → [RADIO/SOUND] → select nature sound → SET → exit.
   Σημείωση: Όταν η αφύπνιση είναι ενεργή θα ενεργοποιείται κάθε μέρα. Απενεργοποιήστε την αφύπνιση πιέζοντας τα πλήκτρα [ALARM] → [DOWN]
3. Προ-ρυθμισμένη ένδειξη (ανατολής ηλίου):
   Η φωτεινή ένδειξη ανατολής ηλίου ενεργοποιείται πριν από την αφύπνιση και σταδιακά γίνεται εντονότερη κατά την προεπιλεγμένη διάρκεια. Σε αυτήν τη λειτουργία πιέστε MODE για να δειτε τις τρέχουσες ρυθμίσεις της ένδειξης: [SET] (sunrise icon and time flash) → [AT] → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → SET → exit. Όταν η ώρα ανατολής ρυθμίζετε στο “0” η λειτουργία απενεργοποιείται και το εικονίδιο δεν προβάλλεται. Όταν η ώρα ανατολής ρυθμίζεται εκτός του “0” η λειτουργία ενεργοποιείται και το εικονίδιο προβάλλεται.
   Σημείωση: η λειτουργία ανατολής λειτουργεί καθημερινά, απενεργοποιήστε πιεζοντας [SET] → close.

4. Ωρα κατάκλυσης (δύση ηλίου):

   Οταν η ένδειξη είναι στη λειτουργία ώρα κατάκλυσης η έντασή της σταδιακά ελλατώνεται κατά την προεπιλεγμένη διάρκεια. MODE→ sunset→ MODE→ sunset → προβάλλει την τρέχουσα ρύθμιση της λειτουργίας, [set] (η ένδειξη και η ώρα αναβοσβήνουν→ 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0→ → SET → MODE

   Σημείωση: η ένδειξη πρέπει να είναι ενεργοποιημενη για τη λειτουργία δύσης ηλίου. Η λειτουργία δύσης ηλίου θα είναι ενεργή μόνο κατά την επιλεγμένη διάρκεια και κατόπιν θα απενεργοποιηθεί αυτομάτως.

5. Ραδιόφωνο και ήχοι φύσης:

   Ενώ είστε σε λειτουργία ώρας πιέστε το πλήκτρο RADIO/SOUND για να περάσετε στο μενού επιλογών του ραδιοφώνου. Πιέστε το πλήκτρο συχνοτήτων για να επιλέξετε συχνότητα. Πιέστε το πλήκτρο RADIO/SOUND ξανά για να περάσετε στο μενού επιλογών ήχων και χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα UP/DOWN για να επιλέξετε τον επιθυμητό ήχο. Πιέστε το πλήκτρο RADIO ξανά για να επιστρέψετε στη λειτουργία ώρας. Οι ήχοι φύσης σταματούν να ακούγονται μετά την πάροδο 20 λεπτών.

6. Αναβολή αφύπνισης:

   Όταν η αφύπνιση τίθεται σε λειτουργία μπορεί να σταματήσει πιέζοντας το πλήκτρο [Alarm]. Όταν η αφύπνιση είναι σε λειτουργία ενεργοποιείται και η λειτουργία αναβολής αφύπνισης: αν κανένα πλήκτρο δεν πιεστεί η αφύπνιση αντηχεί για ένα λεπτό, αναμένει 5 λεπτά και κατόπιν αντηχεί ξανά. Ο κύκλος επαναλαμβάνεται 5 φορές, παρ όλα αυτά αν έχει επιλεχθεί το ραδιόφωνο ως ήχος αφύπνισης συνεχίζει να λειτουργεί. Κλείστε την αφύπνιση πιέζοντας το πλήκτρο RADIO/SOUND.

7. Πλήκτρο ρύθμισης φωτεινότητας:

   [LIGHT+]: αύξηση έντασης φωτός

   [LIGHT-]: μείωση έντασης φωτός

8. Ρύθμιση έντασης ήχου:

   Πλήκτρα ρύθμισης έντασης ήχου: ρυθμίζουν την ένταση

   Σημείωση: Όταν η φωτεινή ένδειξη ανατολής είναι στη λειτουργία ρύθμισης, επιστρέφει αυτομάτως στη λειτουργία ώρας αν δεν πιεστεί κανένα πλήκτρο για δέκα δευτερόλεπτα

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- Τάση: AC 100-240 V
- Συχνότητα: 50/60 Hz
- Τροφοδοσία: AC 100-240 V 50/ 60 Hz 0.3 A
- Έξοδος: DC 6 V 800 mA
- Μήκος καλωδίου: 1.8 μ
- Διαστάσεις: 16.5x80x19 εκ
- Καθαρό βάρος : 0.3 κιλά

ΠΡΟΣΟΧΗ

1. Μην εκτίθετε τη συσκευή σε υπεριώδη ακτινοβολία
2. Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος είναι σύμφωνη με τις άνωθεν προδιαγραφές
3. Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος τραυματισμού των ματιών σας αποφύγετε να κοιτάτε απευθείας τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα
4. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε στενό περιβάλλον. Κρατήστε την τουλάχιστον 15 εκ. από άλλα αντικείμενα κτλ
5. Μην καλύπτετε τη φωτεινή πλευρά της συσκευής
6. Μη βρέχετε τη συσκευή. Κρατήστε την μακριά από βάζα κτλ

Οδηγίες ασφαλείας:

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.
Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:

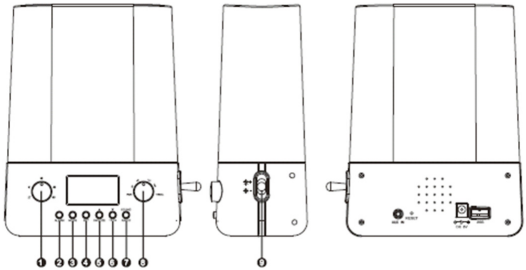
Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

DANSK

HOVEDFUNKTIONER

1. Vågn op lys (solopgang):
   Lamperne tænder af sig selv før alarmen og lyses gradvist op i løbet af den indstillede periode
2. Gå i seng lys (solnedgang):
   Lampen sænker langsomt lysintensiteten for at efterligne en solnedgang og hjælper dig med at falde i søvn
3. Drej lysintensiteten med knappen. Du kan justere lysstyrken manuelt ved at vælge et af de 10 tilgængelige niveauer
4. Tidsfunktion:
   Viser år, måned, dato, uge og tid (i 24 timers eller 12 timers format).
5. Alarmfunktion, alarmlyd: radio, 4 forskellige naturlyde, 6 slags musik.
6. Radio
7. Slumre
8. USB til opladning af mobiltelefon.

KNAPPERNES FUNKTION



1. Volume control: Kontrollere lydstyrke.
2. ALARM: Alarmfunktion
3. MODE: Valg af tilstand
4. SET: Indstilling
5. UP/SNOOZE:
   up: I indstillingstilstand, tryk på knappen [up] for at navigere op i menuen, når vækkeuret ringer, tryk på denne knap for at aktivere slumretilstand
6. DOWN/12/24:
   down: I indstillingstilstand, tryk på knappen [down] for at navigere ned i menuen.
   12/24: for at vælge AM/PM tilstand og 24 timers tilstand
7. Sound/radio: radio; naturlyde, valg af lyd
8. Frequency control: Kontrollere FM radiofrekvens
9. LIGHT-: sænke belysningen
   LIGHT+: hæve belysningen

LCD TEGNING

1. solopgang
2. Solnedgang
3. dato
4. måned
5. år
6. dag
7. radio
8. naturlyde
9. rækkefølge af lydkilder
10. musik
11. tid
12. alarm
13. slumre

AKTIVERE SOLOPGANG BELYSNING

1. Indstilling af tid:
   SET → år → SET → måneder → SET → dag → SET → time → SET → minut → SET → forlad.
2. Indstilling af alarm og tænde og slukke for alarm:
   [ALARM] → SET time → SET minut → SET radio → [RADIO/SOUND] → naturlyd → [RADIO/SOUND] → vælg naturlyd → SET → forlad.
   Bemærk: Når vækkeuret er indstillet vil det ringe hver dag. Sluk for vækkeuret ved at trykke på [ALARM] → [DOWN]
3. Forudindstillet tænding af lys (solopgang):
   Lampen tænder før vækkeuret ringer og lyses gradvist op i løbet af den indstillede periode.
   I tidstilstand, tryk på MODE for at vise de aktuelle indstillinger for solopgang:
   [SET] (solopgang ikon og tid blinker) → [AT] → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → SET → forlad. Når solopgang tiden er indstillet til "0" er solopgang funktionen deaktiveret og solopgang ikonet vises ikke. Når solopgang tiden er indstillet til en anden indstilling end "0" vil solopgang funktionen blive aktiveret og solopgang ikonet vises.
   Bemærk: solopgang funktionen aktiveres hver dag. Sluk for den ved at trykke på [SET] → luk.
4. Gå i seng lys (solnedgang)
   Når lampen er i gå i seng tilstand, sænkes lysstyrken gradvist i løbet af den indstillede periode. MODE→ solnedgang→ MODE→ solnedgang → viser den aktuelle indstilling for solnedgang, [set] (solnedgang ikon og tid blinker) → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → SET → MODE.
   Bemærk: lyset skal være tændt for solnedgang funktionen. Solnedgangsfunktionen er kun aktiv i den indstillede tidsperiode, efter dette vil den automatisk blive slukket.
5. Radio og naturlyde
   I tidstilstand, tryk på knappen RADIO/SOUND for at åbne radiomenuen. Tryk på frekvensknappen for at vælge FM radiofrekvens. Tryk på knappen RADIO/SOUND igen for at gå ind i menuen for naturlyde, og brug knapperne UP/DOWN til at vælge den ønskede lyd. Tryk på knappen RADIO igen for at vende tilbage til tidstilstand. Naturlydene stopper afspilning automatisk efter 20 minutter.
6. Slumre funktion
   Når vækkeuret ringer, kan det stoppes ved at trykke på knappen [Alarm]. Når vækkeuret ringer aktiveres slumrefunktionen: hvis der ikke trykkes på en knap, ringer vækkeuret i 1 minut, venter 5 minutter og ringer derefter igen. Dette cyklus gentages 5 gange. Imidlertid, når radioen er valgt som vækkeur fortsætter radioen med at spille. Sluk for vækkeuret ved at trykke på knappen RADIO/SOUND.
7. Knapper til justering af lys
   [LIGHT+]: hæve belysning
   [LIGHT-]: sænke belysning
8. Justering af lydstyrke
   Volume control: Justere lydstyrke.
   Bemærk: Når solopgang lyset er i indstillingstilstand, vender det automatisk tilbage til tidstilstand når der ikke trykkes på nogle knapper i 10 sekunder

SPECIFIKATIONER

- Spænding: AC 100-240 V
- Frekvens: 50/60 Hz
- Indgangseffekt: AC 100-240 V 50/ 60 Hz 0,3 A
- Udgangseffekt: DC 6 V 800 mA
- Strømledningens længde: 1,8 m
- Dimensioner: 16,5x80x19 cm
- Nettovægt: 0,3 kg

FORSIGTIG

1. Udsæt ikke for ultraviolet lys
2. Sørg for at strømforsyningen passer til de ovennævnte specifikationer
3. For at undgå risiko for skade på dine øjne, må du ikke kigge direkte ned i lyset i længere tid
4. Brug ikke apparatet i lukkede områder. Stil apparatet mindst 15 cm fra andre ting, osv.
5. Tildæk ikke lampeskærmen
6. Lad ikke apparatet blive vådt. Hold vaser, osv., på god afstand til apparatet

Sikkerhedsforholdsregler:

For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:

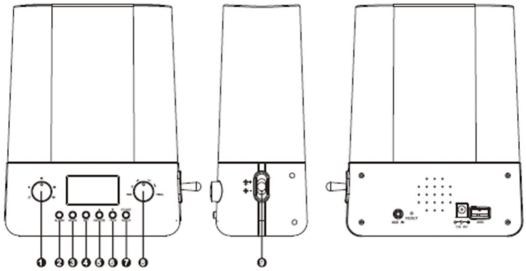
Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

NORSK

Hovedfunksjoner

1. Oppvåkningslys (soloppgang):
   Lampen slår seg på selv før alarmen og blir gradvis lysere før alarmen i den innstilte perioden
2. Innsovningslys (solnedgang):
   Lampen dimmer gradvis lysets intensitet for slik å imitere en solnedgang og hjelpe deg sovne inn
3. Juster lysintensiteten ved hjelp av knappen. Du kan justere lysheten manuelt ved å velge en av de 10 mulige nivå
4. Tidsfunksjon:
   Viser år, måned, dato, uke og tid (i 24 eller 12 timer).
5. Alarmfunksjon, alarmlyd: radio, 4 ulike naturlyder, 6 typer musikk.
6. Radio
7. Slumrefunksjon
8. USB til lading av mobiltelefon.

KNAPPEFUNKSJONER



1. Volumkontroll Kontroller volumet
2. ALARM: Alarmfunksjon
3. MODE: velg modus
4. SET: Angi
5. UP/SNOOZE:
   opp: I innstillingsmodus, trykk [opp] denne knappen for å navigere opp i menyen, når alarmen ringer trykk denne knappen for å aktivere slumrefunksjonen
6. DOWN/12/24:
   ned: I innstillingsmodus, trykk [ned] denne knappen for å navigere ned i menyen.
   12/24: for å velge AM/PM modus og 24-timers modus
7. Lyd/radio; naturlyd; lydvalg
8. Frekvenskontroll: Konroll FM radiofrekvens
9. LYS-: dimmer lyset
   LYS+: forsterker lyset

LCD-ILLUSTRASJON

1. soloppgang
2. solnedgang
3. dato
4. måned
5. år
6. dag
7. radio
8. naturlyd
9. rekkefølgen til lydkildene
10. musikk
11. tid
12. alarm
13. slumrefunksjon

AKTIVERING AV SOLOPPGANGSLYSET

1. Angi tid:

   SET → år → SET → måned → SET → dag → SET → time → SET → minutt → SET → avslutt.

2. Innstilling av alarmen og slå alarmen av/på:

   [ALARM] → SET time → SET minutt → SET Radio → [RADIO/SOUND] → naturlyd → [RADIO/SOUND] → velg naturlyd → SET → avslutt.

   Merk: Når alarmen er på vil den ringe hver dag. Slå av alarmen ved å trykke [ALARM] → [DOWN]

3. Forhåndsstillt lys på (soloppgang):

   Lampen slår seg på selv før alarmen ringer og blir gradvis lysere før alarmen i den innstilte perioden.

   I tidsmodus, trykk MODE for å vise de aktuelle soloppgangsinnstillinger:

   [SET] (soloppgangsikon og tidsglimt) → [AT] → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → SET → avslutt. Når soloppgangstiden er satt til "0" er soloppgangsfunksjonen slått av og ikonet for soloppgang vil ikke vises. Når soloppgangstiden er satt til en annen tid enn "0" er soloppgangsfunksjonen slått på og ikonet for soloppgang vil vises.

   Merk: soloppgangsfunksjonen opererer hver dag. Slå av ved å trykke [SET] → lukk.

4. Innsovningslys (solnedgang)

   Når lampen er i innsovningsmodus dimmer den gradvis lysets intensitet i den innstilte tiden. MODE→ solnedgang→ MODE→ solnedgang → vis den aktuelle solnegangsinstilling, [set] (solnedgangsikon and tidsglimt) → 0, 15, 30, 45, 60, 90, 0 → SET → MODE.

   Merk: lyset må være slått på for solnedgangfunksjonen. Solnedgangsfunksjonen vil bare være aktiv i den innstilte tidsperioden, etter det vil den ikke automatisk utløses

5. Radio og naturlyder

   I tidsmodus, trykk RADIO/SOUND knappen for å åpne radiomenyen. Trykk på frekvens-knappen for å velge FM radiofrekvens. Trykk RADIO/SOUND knappen igjen for å åpne naturlydmenyen, og bruk UP/DOWN knappene til å velge den ønskede lyden. Trykk på RADIO knappen igjen for returnere til tidsmodus. Naturlydene slutter automatisk å spille etter 20 minutter.

6. Slumrefunksjon

   Når alarmen ringer kan den slås av ved å trykke [alarm] knappen. Når alarmen ringer er slumrefunksjonen aktivert, hvis ingen knapp trykkes ringer alarmen i ett minutt for så vente i fem minutter før den ringer igjen. Syklusen blir repetert 5 ganger. Men, når radio er valgt som alarm fortsetter radioen å spille. Slå av alarmen ved å trykke RADIO/SOUND knappen.

7. Lysjusteringsknapper
   [LIGHT+]: forsterker lyset
   [LIGHT-]: dimmer lyset
8. Volumjustering
   Volumkontroll Juster volumet
   Merk: Når modus er satt til soloppgangslys slås denne automatisk tilbake til tidsmodus om ingen knapp trykkes innen 10 sekunder

SPESIFIKASJONER

- Volt: AC 100-240 V
- Frekvens: 50/60 Hz
- Tilførsel: AC 100-240 V 50/ 60 Hz 0,3 A
- Ytelse: DC 6 V 800 mA
- Strømkabellengde: 1,8 m
- Dimensjoner: 16,5x80x19 cm
- Vekt: 0,3 kg

VIKTIG

1. Må ikke utsettes for ultrafiolett lys
2. Forsikre at strømtilførselen møter spesifikasjonene nevnt ovenfor
3. For å unngå risiko for skader til øynene ikke se inn i lyset i lengre perioder
4. Ikke bruk apparatet i et lukket rom. Hold apparatet minst 15 cm fra andre objekt, osv..
5. Ikke dekk til lampeskjermen
6. Ikke la apparatet bli vått. Hold vaser osv. bort fra apparatet

Sikkerhetsforholdsregler:

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.
Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:

Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystem for slike produkter.

CE

Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad / Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring / Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας / Overensstemmelseserklæring / Samsvarserklæring

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς

Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch

The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία / Holland

Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055

Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het product: / Dichiara che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer, at produkt: / Erklærer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkája: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: / Merke: **Basic XL**

Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **BXL-WKL10**

Description:	Clock radio with light
Beschreibung:	Radiowecker mit Leuchte
Description :	Radio réveil avec lumière
Omschrijving:	Klokradio met verlichting
Descrizione:	Radio Sveglia con Lampada
Descripción:	Radio reloj con luz
Megnevezése:	Órakijelzős rádió lámpával
Kuvaus:	Kelloradio valaisimella
Beskrivning:	Klockradio med belysning
Popis:	Rádio s hodinami a s osvětlením
Descriere:	Radioceas cu lumină
Περιγραφή:	Ραδιόφωνο-ρολόι με φως
Beskrivelse:	Clock radio med lys
Beskrivelse:	Klokkeradio med lys

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:

EN 55015:2006+A1:2007+A2:2009
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61547:2009
EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN 61000-3-3:2008
EN 55020:2007

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE: / Οδηγία(ες) της ΕΕ: / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **2004/108/EC**

's-Hertogenbosch, **31-05-2010**

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Paní / Κα : **J. Gilad**
Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats / Directeur inkoop / Direttore agli acquisti / Director de compras / értékesítési igazgató / Ostojohtaja / Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka / Director achiziţii / Διευθυντής αγορών / Indkøbschef / Innkjøpssjef

NEDIS B.V.
Postbus 70509, 5201 CZ 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

Copyright ©